جامعة منوبة Université de la Manouba

École Doctorale Communication Culture Patrimoine

مدرسة الدكتوراه المعهد العالي للغات بتونس جامعة قرطاج

جمعية اللسانيين العرب Association of Arab linguists

جمعية المعجمية العربية التونسية

ينظّم

مخبر «المباحث الدّلاليّة واللّسانيّات الحاسوبيّة»

بكلية الآداب والفنون والإنسانيات بمنوبة

بالاشتراك مع - **«مدرسة الدكتورا»** بكلية الآداب والفنون والإنسانيات بمنوبة
- **«مدرسة الدكتورا»** بالمعهد العالي للغات بتونس
- **«جمعيّة اللسانيين العرب بتونس»**
- **«جمعية المعجمية العربية التونسية»**

مؤتمره الدوليّ الثامن:

«اللّغة العربيّة في ضوء التكنولوجيات الحديثة»

أيام 18/17/16 أفريل 2026

الورقة العلميّة:

تعتبر التكنولوجيا لغة العصر والوسيط الجديد بين الإنسان والعالم. فبها استحوذ الإنسان على العالم واستحوذ عالمها على الإنسان، وبها أُجبرت الظّواهر على الانصياع لإرادة المتحكّمين في جسد الإنسان وبيئاته الاجتماعيّة والثّقافيّة. وقد أتاحت التكنولوجيا من الوسائل وخلقت من الوسائط ما شمل لغة الإنسان بحثا وسيطرة ووسعها علما، بحيث صارت الأجهزة والتّطبيقات المعتمدة فيها والبرمجيّات المصمّمة وأنظمة الاستغلال المعزّزة كيانات لغويّة يمكن أن تخاطب الإنسان وأن تستجيب لاحتياجاته وأن تنشئ له كلّ العوالم الممكنة، متجاوزة بذلك كلّ أحياز اللّغات الطبيعيّة. وقد استطاع الفرد بآليات الذكاء الاصطناعيّ أن يخاطب الآلة ويطوّعها بهندسة البرمجة لفائدته. وقد بات معلوما أنّ التكنولوجيا التي استولت على اللغة صارت تهدّد ضروب التّواصل البشريّ المشحون بالقصد والمتمحّض للتّداول الاجتماعيّ.

وصار لزاما على اللّغة العربيّة ذات الطّاقة الاشتقاقيّة والخصائص التّركيبيّة الموسّعة أن تنخرط في مسارات الثّورة التكنولوجيّة وأن تستفيد منها وتسخّر مواردها للاستثمار في ثروتها المعجميّة واللفظيّة والصّرفيّة والتّركيبيّة ودعم تطبيقاتها الحاسوبيّة في المجالات المختلفة.

ولابدّ للعربيّة من أن تواكب أنساق الرّقمنة وتوظّفها في التّوثيق وتنمية قواها وبسط نفوذها على المصطلح في كل نظم العلوم وتخصّصاتها . ونحن إذ ننظّم هذا المؤتمر إنّما نسهم، بما يرد علينا من بحوث وأعمال، في تنمية فاعليّة العربيّة وتعزيز حركيّة انخراطها في ركب التكنولوجيا إنتاجا واستعمالا وترويجا.

محاور المؤتمر:

نقترح هذه المحاور العلميّة للمؤتمر ويمكن التوسّع فيها واقتراح أخرى:

-1	المعالجة الآليّة للّغة العربيّة من اللّفظ إلى المعنى ومن التّركيب إلى الدّلالة.
-2	اللّسانيات الحاسوبيّة في العالم العربيّ بين التّنظير والتّطبيق.
-3	التّطبيقات والوسائط السّمعية البصريّة في معالجة اللّغة من التّدوين إلى التّداول.
-4	العربيّة الرّاهنة في ضوء علوم الإعلاميّة واللّسانيات الإلكترونيّة.
-5	المواثيق الأخلاقيّة لاستخدام التكنولوجيا في البحث اللغويّ .

-6	محدوديّة الرّقمنة في السّيطرة على إنشائيّة اللّغة وقصديّتها وإبداعيّتها وأحياز المعنى فيها.
-7	دور مؤسّسات البحث والمنظّمات والهيئات في تعزيز مكانة العربيّة والتّمكين لها في مجالات التكنولوجيا من التّعليم إلى البحث العلميّ.
-8	المقاربات المنهجيّة في تعليم العربيّة بالوسائط الرّقميّة .
-9	الخلفيّات النّظريّة اللسانيّة في علاقتها برقمنة اللّغة الأمّ واللّغة الأجنبيّة وتعليمها.
-10	علاقة المعالجة الآليّة للنّصوص بمهارات التّرجمة.

تواريخ مهمّة:

- ترفق المقترحات بسيرة ذاتيّة مختصرة.
- آخر أجل لقبول مقترحات المشاركة 2025/12/30
- الإعلام بالموافقة على المقترح وقبول المشاركة قبل 2026/01/31
- آخر أجل لقبول مقالات المشاركة (لمن يريد نشر عمله في كتاب المؤتمر) 15 مارس 2026

ملاحظة فنّية:

- تيسيرا لعمل الطباعة ، نطلب من الزميلات والزملاء ألا يتجاوز المقال 25 صفحة مرقونة حجم الخط 16 نوعه «صقال مجلّة» «Sakkal Majalla» وفي الهامش يكون الحجم 12 والتباعد بين الأسطر 1,5.

عناوين التراسل:

ترسل المقترحات إلى اللجنة العلميّة على البريد الإلكتروني:

Email:	eslic08.2026@gmail.com	Email:	contact.labo.esli@gmail.com

التسجيل:

حدد معلوم التسجيل بـ300 أورو بالنسبة إلى المؤسسات الجامعيّة (كليات ومعاهد ومراكز بحث) التي ليس لها اتفاقيات تعاون مع جامعة منوبة وبـ150 أورو بالنسبة إلى المؤسّسات التي لها اتفاقيّة تعاون. ويشمل معلوم التسجيل الإقامة لمدة خمس ليال بنزل من فئة أربع نجوم والتنقل أيام المؤتمر والإعاشة الكاملة وكتاب المؤتمر ومحفظة المؤتمر والأدوات المكتبيّة الضروريّة

اللجنة العلميّة الموسّعة للمؤتمر:

من تونس: د. المنصف عاشور، د. مبروك المناعي، د. خالد ميلاد، د. رفيق بن حمودة، د. شكري المبخوت، د. العادل خضر، د. عبد العزيز المسعودي، د. شكري السعدي، د. محرز بودية، د. نرجس باديس، د. سمير السحيمي، د. وسام العريبي، د. شمس الدين الرحالي، د. محمد شندول، د. عبدالسلام عيساوي.

من المغرب: د. محمد غاليم، د. محمد الرحالي، د. محمد وحيدي، د. عبدالمجيد جحفة.

من الجزائر: د. صالح بلعيد، د. عبدالمالك بلخيري، د. التيجاني الحبشي، د. عايدة حوشي، د. كريمة بلخامسة.

من السعوديّة: د. نوال الحلوة، د. علي بن موسى شبير، د. فالح شبيب العجمي، د. محمد بن عبدالله بن صويلح المالكي، د. ناصر الغالي .

من سلطنة عمان: د. خالد الكندي، د. زاهر بن مرهون الداودي، د. محمد بن سليمان بن محمد العميري، د. صالح الكلباني، د. فاطمة المخينيني.

من الإمارات: د. لعبيدي بوعبدالله.

من الكويت: د. الحبيب بوهرور.

من موريتانيا: د. محمد الأمين مصطفى.

من مصر: د. عبدالرحمان طعمة.

من العراق: د. سلمان كواز ، د. خالد كاظم حميد.

من ليبيا: د. علي البنداق، د. إبراهيم عبدالحفيظ.

رئيس المؤتمر:
د. عبدالسلام عيساوي

مؤتمره الدوليّ الثامن:
«اللّغة العربيّة في ضوء التكنولوجيات الحديثة»
أيام 18/17/16 أفريل 2026

On April 16–18, 2026:

Arabic Language in the Light of Modern Technologies

Scientific Paper:

Technology is the language of our era and the new mediator between human beings and the world. Through it, humankind has gained mastery over the world—or rather, the technological world has gained mastery over humankind. Technology has compelled phenomena to submit to the will of those who control human environments and surroundings. It has provided tools and created mediums that encompass human language in research and control, expanding it with knowledge. Devices, applications, designed software, and enhanced operating systems have become linguistic entities capable of addressing humans, responding to their needs, and constructing for them all possible worlds—surpassing the boundaries of natural languages. Through the mechanisms of artificial intelligence, individuals have learned to communicate with machines and adapt them through programming engineering to their own benefit. It has become evident, however, that technology's appropriation of language poses a threat to forms of human communication imbued with intentionality and dedicated to social interaction.

Consequently, Arabic—with its strong derivational capacity and extended syntactic properties—must engage in the trajectories of the technological revolution, harnessing its resources to invest in the richness of its lexical, morphological, and syntactic systems, as well as in its organic morphology. Arabic must also keep pace with digitalization frameworks, employ them for documentation, strengthen its capacities, and extend its authority over terminology across all fields of science and specialization. By organizing this conference, and by welcoming the research and scholarly

contributions it will bring, we seek to enhance the vitality of Arabic and to reinforce its dynamic integration into the realm of technology—production, application, and dissemination.

Conference Themes:

We propose the following scientific themes, which may be further expanded:

1. Automatic processing of Arabic: from phonetics to meaning, from semantics to syntax.
2. Computational linguistics in the Arab world: between theory and application.
3. Applications and audiovisual media in language processing: from documentation to communication.
4. Contemporary Arabic in light of informatics and electronic linguistics.
5. Ethical frameworks for the use of technology in linguistic research.
6. The limitations of digitization in controlling the creativity, intentionality, semantic dimensions, and innovation of language.
7. The role of research institutions, organizations, and bodies in strengthening the position of Arabic and enabling it within technological domains, from education to scientific research.
8. Methodological approaches to teaching Arabic through digital media.
9. Theoretical linguistic backgrounds in relation to the digitization and teaching of both mother tongues and foreign languages.
10. The relationship between automatic text processing and translation skills.